

《生如夏花》

图书基本信息

书名：《生如夏花》

13位ISBN编号：9787539960371

10位ISBN编号：753996037X

出版时间：2013-3

出版社：江苏文艺出版社

作者：泰戈尔

页数：304

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介以及在线试读，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu000.com

《生如夏花》

内容概要

《生如夏花:泰戈尔经典诗选3(双语彩绘版)》内容简介：泰戈尔的诗歌弥漫着一种恬淡、静谧、飘逸的意境，如珍珠般闪耀着深邃的哲理光芒。轻轻翻阅，总会有些美得心动的句子闯入心间。“我年轻时的生命犹如一朵鲜花”，空灵的诗歌仿佛山坡草地上的一丛丛野花，在早晨的太阳下探出头来，色泽灿烂，清香迷人。一朵花就是一个美丽的世界，其中蕴涵的人生哲理令人感受到振奋人心的力量，唤起人们对大自然、人类、世界上一切美好事物的爱心，让每一天充满欢乐与光明。“我的心像是一阵风，像是张开的帆，要飞向那远处的美丽海岛。”阅读着一首首美丽的小诗，如夏日里的清风拂过脸庞，尘世的疲惫一扫而光，心灵返回最初的纯净。

《生如夏花:泰戈尔经典诗选3(双语彩绘版)》中收录了泰戈尔四部著名英文诗集：《采果集》、《爱者之贻》、《渡口》、《诗选》。著名文学家冰心和东方文学翻译家石真以韵味幽雅、哲理深妙的译笔还原了泰戈尔晶莹剔透的爱的世界，传唱爱情纯真，颂扬无暇童心，赞颂生命，思索人生本质。随处可见乐观的情绪和生机盎然的气息，既有对理想追求的豁达和坚定的信心，也有生命的真实感动。微风徐徐的午后，一杯清茶，一本《生如夏花:泰戈尔经典诗选3(双语彩绘版)》，跟随着泰戈尔拾起昼间之花那片片怡人的花瓣，看着它成熟成记忆的金果，带领我们品尝人间甘美。

《生如夏花》

精彩短评

- 1、有不少没有读过的诗。中英双语版的。
- 2、首先说书本的装帧，实在是太漂亮了。软封，封面非常的漂亮，非常的诗意，完全跟书名相呼应，生如夏花，可拆下。拆下后，里面的封面，还有特意做编辑，延续外封面的黄色基调，然后配上一朵精致的小花，印上书名，书名还是做成凸起的。然后打开书本，是中英对译的，每页上都有插画，插画非常的漂亮。在排版上，也非常花心思，无论是字体，还是字的用色，都让人非常的赏心悦目。石真翻译部分的有些翻译很牵强，很别扭，看都看不懂。跟英文对比好像也对不上。冰心译的部分，倒是译得很美，应该是英译中。诗集真心不是我的菜啊~~
- 3、值得一读
- 4、让一周的清晨和傍晚都芬芳的诗：)
- 5、冰心的翻译文采一般，期待郑振铎的。
- 6、生如夏花，死如秋叶。泰戈尔的诗，是对生命的讴歌，对自然的礼赞，对爱情的渴望。
- 7、这本诗选集集合了泰戈尔不同创作时期的作品，其中我最喜欢《采果集》，创作于19世纪末，属于诗人第一个创作时期的作品，很激励人，也许我们心中都有一个“永恒的异乡人”，让我们走出家门勇敢探索。《爱者之贻》《渡口》属于诗人创作的第二个阶段，也是诗人生命中的多事之秋，亲人接连去世、遭人诋毁误会、消极避世……这些诗大多朦朦胧胧不知道到底在说什么，只是觉得美，很美，很舒服，像身处大自然当中。《诗选》中的诗创作年限不一，收集了部分第三阶段的诗作，不过想完全感受诗人第三阶段的那种热情与积极，恐怕得找专门的集子来看。
- 8、你的生命正年轻，你的路正长，你将我们带给你的爱一饮而尽，转身离去。你有你所玩的游戏和你的玩伴。如果你没有时间或者没有心思放在我们身上，又有什么害处呢？的确，在年老的时光里，我们有足够的闲遐来数数过去的日子，在心里面爱抚我们手中永远失去的一切。世界在踌躇之心得琴弦上跑过去，奏出忧郁的乐声。阴影戴上她的面幕，秘密地，温顺地，用她的沉默的爱的脚步，跟在光后边。
- 9、几个老师都推荐买本英语书来阅读练习，所以今个儿上书店买了本双语（不至于废弃）。Keep going !
- 10、美~

《生如夏花》

精彩书评

章节试读

1、《生如夏花》的笔记-第82页

光明如一個裸體的孩子，快快活活地在綠葉當中遊戲，它不知道人是會欺詐的。

我說不出這心為什麼那樣默默地頹喪著。是為了它那不曾要求，不曾知道，不曾記得的小小的需要。

世界在躊躇之心得琴弦上跑過去，奏出憂鬱的樂聲。

陰影戴上她的面幕，秘密地，溫順地，用她的沉默的愛的腳步，跟在光後邊。

心是尖銳的，不是寬博的，它執著在每一點上，卻並不活動。

人不能再他的歷史中表現出他自己，他在歷史中奮鬥著露出頭角。

我們的生命是天賦的，我們唯有獻出生命，才能得到生命。

決不要害怕剎那，永恆之聲這樣唱著。

這寡言的黃昏，幕著霧與雨，我在我的心的孤寂裡，感覺到它的歎息。

2、《生如夏花》的笔记-第148页

您曾經帶領著我，穿過我的白天的擁擠不堪的旅程，而到達了我的黃昏的孤寂之境。在通霄的寂靜裡，我等待著它的意義。

當人是獸時，他比獸還壞。

我不要求你進我的屋裡。你到我無量的孤寂裡來吧！

我將死了又死，以明白生是無窮無盡的。

神等待著人在智慧中重新獲得童年。

夜的序曲是開始於夕陽西下的音樂，開始於它對難以形容的黑暗所作的莊嚴的讚歌。

我曾經受苦過，曾經失望過，曾經體會過「死亡」，於是我以我在這偉大的世界裡為樂。

3、《生如夏花》的笔记-第132页

權勢認為犧牲者的痛苦是忘恩負義。

思想掠過我的心上，如一群野鴨飛過天空。我聽見它們鼓翼之聲了。

世界以它的痛苦同我接吻，而要求歌聲做報酬。

壓迫著我的，到底是我想要外出的靈魂呢，還是那世界的靈魂，敲著我的心門，想要進來呢？

《生如夏花》

大理可以用文字來說清楚，大理卻只有沉默。

靜靜地坐著吧，我的心，不要揚起你的塵土。讓世界自己尋路向你走來。

弓在箭要射出之前，低聲對箭說道：「你的自由就是我的自由。」

全是理智的心，恰如一柄全是鋒刃的刀。它叫使用它的人手上流血。

白日以這小小的地球的喧擾，淹沒了整個宇宙的沉默。

歌聲在天空中感到了無限，圖畫在地上感到了無限，詩呢，無論在空中，在地上都是如此。因為詩的詞句含有能走動的意義與能飛翔的音樂。

太陽在西方落下時，他的早晨的東方已靜悄悄地站在他面前。

狂風暴雨像是在痛苦中的某個天神的哭聲，因為他的愛情被大地所拒絕。

世界不會流失，因為死亡並不是一個罅隙。

4、《生如夏花》的笔记-第32页

笛子从我朋友的唇上偷去了微笑，将它舒展再我的生命里。

5、《生如夏花》的笔记-第1页

只管走过去，不必逗留着采了花朵来保存，因为一路上花朵自会继续开放的。

Do not linger to gather flowers to keep them, but walk on, for flowers will keep themselves blooming all your way.

我不能选择那最好的。是那最好的选择我。

I cannot choose the best. The best chooses me.

不要因为你自己没有胃口而去责备你的食物。

Do not blame your food because you have no appetite.

小草呀，你的足步虽小，但是你拥有你足下的土地。

Tiny grass, your steps are small, but you possess the earth under your tread.

我们把世界看错了，反说它欺骗我们。

We read the world wrong and say that it deceives us.

鸟以为把鱼举在空中是一种慈善的举动。

The bird thinks it is an act of kindness to give the fish a life in the air.

“我相信你的爱。”让这句话做我的最后的话。

Let this be my last word, that i trust thy love.

6、《生如夏花》的笔记-第9页

我獨自在橫跨過田地的路上走著。夕陽像一個守財奴似的，正藏起它的最後的金子。白晝更加深

《生如夏花》

沉地沒入黑暗之中。那已經收割了的孤寂的田地，默默地躺在那裡。

在主宰著我們家庭的不死的精靈的膝上，你已經被撫育了好多代了。

樹枝在林中互相碰觸著，綠葉在狂風裡蕭蕭地響，雷雲拍著大手。這時花孩子便穿了紫的、黃的、白的衣裳，衝出來了。

有一次，我們夢見大家都是不相識的。我們醒了，卻知道我們原來是相親相愛的。

憂思在我的心裡平靜下去，正如暮色降臨在寂靜的山林中。

創造的神秘，有如夜間的黑暗 - - 是偉大的。而知識的幻影卻不過如晨間之霧。

不要因為峭壁是高的，便讓你的愛情坐在峭壁上。

我不能選擇那最好的。是那最好的選擇我。

我的存在，對我是一個永久的神奇，這就是生活。

人是一個初生的孩子，他的力量，就是生長的力量。

7、《生如夏花》的笔记-第1页

礼物

我想送些东西给你，因为我们是在世界的溪流上漂浮。

我们的生命会被分离，我们的爱会被遗忘。

但我并没有愚蠢到那种地步，以为能够用礼物收买你的心。

你的生命正年轻，你的路正长，你将我们带给你的爱一饮而尽，转身离去。

你有你所玩的游戏和你的玩伴。如果你没有时间或者没有心思放在我们身上，又有什么害处呢？

的确，在年老的时光里，我们有足够的闲遐来历数过去的日子，在心里面爱抚我们手中永远失去的一切。

河水唱着歌，冲破所有的阻拦，奔流向前。而山峦却驻留在那儿，回忆着，让他的爱追随她而去。

THE GIFT

I WANT to give you something, my child, for we are drifting in the stream of the world.

Our lives will be carried apart, and our love forgotten.

But I am not so foolish as to hope that I could buy your heart with my gifts.

Young is your life, your path long, and you drink the love we bring you at one draught and turn and run away from us.

You have your play and your playmates. What harm is there if you have no time or thought for us.

We, indeed, have leisure enough in old age to count the days that are past, to cherish in our hearts what our hands have lost for ever.

The river runs swift with a song, breaking through all barriers. But the mountain stays and remembers, and follows her with his love. ‘

《生如夏花》

8、《生如夏花》的笔记-第96页

綠草求她地上的伴侶，樹木求他天空的寂寞。

每一個孩子出生時都帶來信息說：神對人並未灰心失望。

我想起了浮泛在生與愛與死的川流上的許多別的時代，以及這些時代之被遺忘，我便感覺到離開塵世的自由了。

根是地下的枝，枝是空中的根。

人走進喧嘩的群眾裡去，為的是要淹沒他自己的沉默的呼號。

夢是一個一定要談話的妻子，睡眠是一個默默忍受的丈夫

夜與逝去的日子接吻，輕輕地在他耳旁說道：「我是死，是你的母親。我就要給你以新的生命。」

「可能」問「不可能」道：「你住在什麼地方呢？」它回答道：「在那無能為力者的夢裡。」

用沉默去洗淨你的靈魂吧。

生命裡留了許多罅隙，從中送來了死之憂鬱的音樂。

我的思想隨著這些閃耀的綠葉而閃耀；我的心靈因了這日光的撫觸而歌唱；我的生命因為偕了萬物一同浮泛在空間的蔚藍，時間的墨黑而感到歡快。

《生如夏花》

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:www.tushu000.com